Europos Parlamentas
2024-2029

Užsienio reikalų komitetas

2024/2081(INI)

7.11.2024

PAKEITIMAI 578–687

Pranešimo projektas
Isabel Wiseler-Lima
(PE763.138v01-00)

2024 m. metinis pranešimas dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje ir Europos Sąjungos politikos šioje srityje
(2024/2081(INI))

Pakeitimas 578
Antonio López-Istúriz White, Andrey Kovatchev, Lukas Mandl, Davor Ivo Stier, Nicolás Pascual De La Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; ***pabrėžia, kad laisvė rinktis religiją, tikėti ar apskritai netikėti ir toliau yra pagrindinė žmogaus teisė, už kurią negalima bausti mirtimi arba žeminančiu elgesiu; todėl smerkia tai, kad galioja ir įgyvendinami vadinamieji apostazės įstatymai, kuriais kriminalizuojamas sąmoningas religijos, tikėjimo ar netikėjimo pasirinkimas ir už jį baudžiama,*** rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. en

Pakeitimas 579
Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; ***smerkia krikščionių persekiojimą pasaulyje ir pagarbos jų pagrindinei teisei į laisvę išpažinti krikščionių religiją trūkumą; ragina visose šalyse, ypač tose, kuriose krikščioniai patiria persekiojimą, užtikrinti, kad būtų galima laisvai išpažinti krikščionių religiją;*** rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. en

Pakeitimas 580

Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	34. ***primena, kad būtina paskirti ES specialųjį pasiuntinį religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo už ES ribų klausimais; pabrėžia, kad reikia saugoti krikščionių bendruomenes, kurios yra labiausiai persekiojamos bendruomenės pasaulyje;*** pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. en

Pakeitimas 581
Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais; ***ragina ryžtingai reaguoti į nerimą keliančius skaičius, kuriais remiantis daugiau kaip 365 mln. krikščionių patiria stiprų persekiojimą ir diskriminaciją dėl savo tikėjimo, o praėjusiais metais žuvo 4 498 krikščionys;***

Or. pl

Pakeitimas 582
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir

tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse***; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą***; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

tikėjimo laisvę***, įskaitant teisę remti teistines, neteistines, agnostines ar ateistines pažiūras, taip pat teisę į apostazę,*** pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. en

Pakeitimas 583
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; ***pažymi, kad visame pasaulyje sparčiai plinta ateizmas ir didėja netikinčiųjų skaičius ir to***

propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	***nereikėtų pamiršti su minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisve susijusioje ES politikos sistemoje;*** rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. en

Pakeitimas 584
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; ***rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui*** religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad ***jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus***; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; ***ragina atnaujinti ES specialiojo pasiuntinio*** religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais ***įgaliojimus ir nedelsiant paskirti specialųjį pasiuntinį; rekomenduoja specialiajam pasiuntiniui suteikti daugiau žmogiškųjų, materialinių ir finansinių išteklių***, kad ***jo misija ir***

specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	***pareigos būtų tinkamai ir veiksmingai vykdomos***; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. en

Pakeitimas 585
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; ***rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus;*** pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. en

Pakeitimas 586
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais; ***ragina ES prašyti ES delegacijų teikti ataskaitas dėl minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvės padėties ir jas konsoliduoti;***

Or. en

Pakeitimas 587
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog ***būtina,*** kad ***specialusis pasiuntinys*** toliau glaudžiai ***bendradarbiautų*** su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; ***yra susirūpinęs dėl to, kad specialusis pasiuntinys nėra paminėtas naujųjų ES Komisijos narių įgaliojamuosiuose raštuose;*** pabrėžia, jog ***specialiajam pasiuntiniui turi būti leista toliau dirbti ir*** kad ***jis turi*** toliau glaudžiai ***bendradarbiauti*** su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. sv

Pakeitimas 588
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; ***rekomenduoja*** skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų ***sklandžiai*** vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; ***pabrėžia, kad reikia*** skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų ***veiksmingai*** vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais; ***pabrėžia, kad su religijos ir tikėjimo laisve susijusių problemų sprendimas taip pat labai svarbus šalinant pagrindines migracijos priežastis;***

Or. en

PakeitimasPakeitimasPakeitimas 589
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja

dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ***ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais***;	dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose;

Or. de

Pakeitimas 590
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; ***rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui*** religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; ***mano, kad ES specialųjį pasiuntinį*** religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais ***būtina integruoti į EIVT***

klausimais, ***kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus***; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

panašiai, ***kaip buvo į ją integruoti kiti specialieji pasiuntiniai ir ES specialieji atstovai***; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. en

Pakeitimas 591
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų***, visų pirma, krikščionių,*** atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti daugiau išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų

minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. en

Pakeitimas 592
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti ***daugiau*** išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;	34. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl teisės į minties, sąžinės, religijos ir tikėjimo laisvę pažeidimų; apgailestauja dėl savęs priskyrimo religijai ar tikėjimui instrumentalizavimo politiniais tikslais ir religinėms ir tikėjimo mažumoms bei religinėms bendruomenėms priklausančių asmenų atskirties tam tikrose ES nepriklausančiose šalyse; rekomenduoja skirti ***pakankamai*** išteklių specialiajam pasiuntiniui religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos už ES ribų klausimais, kad jis galėtų sklandžiai vykdyti savo įgaliojimus; pabrėžia, jog būtina, kad specialusis pasiuntinys toliau glaudžiai bendradarbiautų su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisių klausimais ir Tarybos Žmogaus teisių darbo grupe, papildydami vienas kitą; ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti teisės į minties, sąžinės, religijos ar tikėjimo laisvę apsaugą, kelti šiuos klausimus JT žmogaus teisių forumuose ir bendradarbiauti su atitinkamais JT mechanizmais ir komitetais;

Or. fi

Pakeitimas 593
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalies 1 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1) kuo griežčiausiai smerkia tai, kad krikščionys persekiojami visame pasaulyje: remiantis organizacijos „Open Doors“ duomenimis, daugiau nei 360 milijonų krikščionių yra persekiojami, prie jų yra priekabiaujama arba jie yra diskriminuojami; ragina nepamiršti, kad krikščionybė yra labiausiai persekiojama religija pasaulyje: Nigerijoje kankinamų krikščionių skaičius sudaro 90 proc. viso pasaulyje kankinamų krikščionių skaičiaus;

Or. en

Pakeitimas 594
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalies 2 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2) ragina ES valstybes nares pasmerkti visus tokius veiksmus ir ginti bei saugoti krikščioniškąjį paveldą; smerkia bet kokius išpuolius prieš šventas ir religines vietas – tokiu būdu taip pat pažeidžiamos žmogaus teisės; pabrėžia vaidmenį, kurį turi atlikti ES valstybės narės smerkiant šiuos išpuolius prieš bendrą krikščioniškąjį paveldą puoselėjančias bendruomenes ir kovojant su tokiais išpuoliais;

Or. en

Pakeitimas 595
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalies 3 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3) kuo labiau smerkia tai, kad pasaulyje plinta antisemitizmas;

Or. en

Pakeitimas 596
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalies 4 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4) labai apgailestauja, kad ES kasmet skiria milijonus eurų iš savo bendradarbiavimui ir tarptautinei pagalbai skirto biudžeto organizacijoms, tiesiogiai susijusioms su teroristine veikla, pvz., UNRWA;

Or. en

Pakeitimas 597
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalies 5 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5) ragina Komisiją nutraukti bet kokį islamizmo ir su islamizmu susijusių organizacijų, taip pat kampanijų, kuriomis šlovinimas ar įteisinimas hidžabas, finansavimą; labai smerkia tai, kad kai kuriose šalyse, pvz., Irane ar Pakistane, galioja šventvagystės įstatymai,

kurie trukdo religinėms mažumoms, pvz., krikščionims, laisvai kalbėti ar užsiimti religine veikla;

Or. en

Pakeitimas 598
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 dalies 6 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6) griežtai smerkia visus moterų lyties organų žalojimo, žudymų dėl garbės, vaikų santuokų ir priverstinių santuokų atvejus, – visa tai ypač paplitę islamo bendruomenėse;

Or. en

Pakeitimas 599
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34a. smerkia prievartos, diskriminacijos, bauginimo ir smurto, nukreiptų prieš minties, sąžinės, religinių ar tikėjimų mažumų narius, jų turtą ir maldos vietas, eskalavimą; smerkia naudojimąsi šventvagyste, apostaze ar kitus kaltinimus religiniu pagrindu, įskaitant mirties bausmės nuteistajam galimybę, susijusius su religinėmis mažumomis ir teisėta žmogaus teisių veikla, be kita ko, internete ir socialiniuose tinkluose; kuo griežčiausiai smerkia kultūrinių ir religinių mažumų, įskaitant krikščionis, diskriminavimą ir (arba) persekiojimą visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 600
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34a. labai susirūpinęs pažymi, kad kai kuriose šalyse nereliginės, pasaulietiškos ir humanistinės organizacijos yra vis dažniau persekiojamos, įskaitant precedento neturinčias kurstymo, neapykantos ir žudymų bangas; smerkia išpuolius prieš daugybę asmenų ir pilietinės visuomenės organizacijų dėl taikaus abejojimo religiniais įsitikinimais, tokių įsitikinimų kritikos ar jų vaizdavimo satyriškai ir tai, kad šie nuolatiniai jų minties ir saviraiškos laisvės pažeidimai vykdomi peržengiant geografines ir kultūrines sienas;

Or. en

Pakeitimas 601
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34a. susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad galioja šventvagystės įstatymai, kuriuose numatyta galimybė taikyti griežtas bausmes, įskaitant mirties bausmę; pripažįsta, kad tokiais įstatymais dažnai naudojamasi piktnaudžiavimo, melagingų kaltinimų ir klaidingo aiškinimo tikslais; ragina panaikinti šventvagystės įstatymus arba bent jau

persvarstyti tokius įstatymus, siekiant pakelti įrodymų kartelę ir užtikrinti melagingus kaltinimus pateikiančių asmenų atskaitomybę;

Or. en

Pakeitimas 602
Antonio López-Istúriz White, Nicolás Pascual De La Parte, Andrey Kovatchev, Lukas Mandl, Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34a. susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad galioja šventvagystės įstatymai, kuriuose numatyta galimybė taikyti griežtas bausmes, įskaitant mirties bausmę; pripažįsta, kad tokiais įstatymais dažnai naudojamasi piktnaudžiavimo, melagingų kaltinimų ir klaidingo aiškinimo tikslais; ragina panaikinti šventvagystės įstatymus arba bent jau persvarstyti tokius įstatymus, siekiant pakelti įrodymų kartelę ir užtikrinti melagingus kaltinimus pateikiančių asmenų atskaitomybę;

Or. en

Pakeitimas 603
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34a. susirūpinęs pažymi, kad krikščionys tebėra labiausiai (daugiausia – islamistų) persekiojama religinė grupė pasaulyje; kuo griežčiausiai smerkia visus išpuolius prieš

krikščionių bendruomenes visame pasaulyje; primena, kad Europos Sąjungos bendras paveldas yra krikščioniškas, todėl ji yra įpareigota kovoti su šiais išpuoliais;

Or. en

Pakeitimas 604
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34a. smerkia pasaulinę stiprėjančio antisemitizmo, be kita ko, ir ES viduje, tendenciją; ragina ES ir jos valstybes nares aktyviai bendradarbiauti su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis ir primygtinai reikalauti, kad JT visapusiškai dalyvautų kovojant su antisemitizmu visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 605
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34a. pabrėžia, kad krikščionybė yra labiausiai persekiojama religija žemėje; pabrėžia, kad daugiau kaip 365 mln. krikščionių gyvena šalyse, kuriose stipriai persekiojama dėl religijos; kuo griežčiausiai smerkia krikščionių persekiojimą;

Or. fi

Pakeitimas 606
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34a. kadangi, remiantis organizacijos „Open Doors“ duomenimis, daugiau nei 360 milijonų krikščionių yra persekiojami, prie jų yra priekabiaujama arba jie yra diskriminuojami;

Or. en

Pakeitimas 607
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34a. pabrėžia, kad krikščionys yra labiausiai persekiojama religinė grupė pasaulyje: iš visų pasaulyje persekiojamų tikinčiųjų 80 proc. yra krikščionys; pabrėžia, kad reikia, be kita ko, skirti ypatingą dėmesį persekiojamų krikščionių padėčiai pasaulyje, kurie sudaro didžiąją religinių grupių, susiduriančių su diskriminacija, smurtu ir mirtimi, daugumą;

Or. en

Pakeitimas 608
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34b. primena 2023 m. balandžio 20 d. Europos Parlamento skubią rezoliuciją dėl dainininkui Yahaya Sharif-Aminu už šventvagystę Nigerijoje gresiančio mirties nuosprendžio ir mirties bausmės įvykdymo; atsižvelgdamas į tebesitęsiantį dainininko Yahaya Sharif-Aminu kalinimą ir tebevyraujančią mirties bausmės grėsmę, pabrėžia, kad Nigerijoje ir Pietryčių Azijoje būtina panaikinti šventvagystės įstatymus;

Or. en

Pakeitimas 609
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34b. primena, kad, kaip pastebėjo JT specialusis pranešėjas mažumų klausimais, dauguma smurtinių konfliktų visame pasaulyje stimulų yra susiję su mažumų skundais dėl atskirties, diskriminacijos ir nelygybės, susijusių su mažumų žmogaus teisių pažeidimais; pabrėžia, kad reikia integruoti mažumų teisių apsaugą ir apsaugos mechanizmų kūrimą Jungtinių Tautų lygmeniu; primena valstybių įsipareigojimus savo atitinkamose teritorijose ginti savo tautinių, etninių, kultūrinių, religinių ar kalbinių mažumų teises; ragina Komisiją remti mažumoms priklausančių asmenų teisių apsaugą visame pasaulyje, be kita ko, kaip prioritetą pagal ES priemonės „Globali Europa“ žmogaus teisių ir demokratijos teminę programą;

Or. en

Pakeitimas 610
Antonio López-Istúriz White, Nicolás Pascual De La Parte, Andrey Kovatchev, Lukas Mandl, Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34b. pripažįsta, kad svarbu užtikrinti politinį religinių įsitikinimų, etninių mažumų atstovavimą nacionalinėse, regioninėse ir vietos teisėkūros institucijose; pripažįsta, kad esama sistemų, pagal kurias religinėms, tikėjimo ar etninėms mažumoms skiriamos rezervuotos vietos parlamente; apgailestauja dėl to, kad kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse tokie mechanizmai dažnai egzistuoja teisės aktuose, tačiau jų praktiškai nesilaikoma ir jie naudojami individualiems politiniams interesams remti, o ne veiksmingam bendruomenių atstovavimui; rekomenduoja valstybėms narėms ir ES delegacijoms vadovauti pastangoms užtikrinti, kad religinėms, tikėjimo ir etninėms bendruomenėms būtų suteiktas tikras politinis balsas ir kad rinkimų procesas būtų skaidrus;

Or. en

Pakeitimas 611
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34b. pripažįsta, kad svarbu užtikrinti politinį religinių įsitikinimų, etninių mažumų atstovavimą nacionalinėse, regioninėse ir vietos teisėkūros

institucijose; pripažįsta, kad esama sistemų, pagal kurias religinėms, tikėjimo ar etninėms mažumoms skiriamos rezervuotos vietos parlamente; apgailestauja dėl to, kad kai kuriose ES nepriklausančiose šalyse tokie mechanizmai dažnai egzistuoja teisės aktuose, tačiau jų praktiškai nesilaikoma ir jie naudojami individualiems politiniams interesams remti, o ne veiksmingam bendruomenių atstovavimui; rekomenduoja valstybėms narėms ir ES delegacijoms vadovauti pastangoms užtikrinti, kad religinėms, tikėjimo ir etninėms bendruomenėms būtų suteiktas tikras politinis balsas ir kad rinkimų procesas būtų skaidrus;

Or. en

Pakeitimas 612
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34b. mano, kad taikus religinių grupių sambūvis Artimuosiuose Rytuose atlieka labai svarbų vaidmenį siekiant humanitarinės pagalbos, vystymosi ir taikos tarpusavio sąsajos; dar kartą patvirtina, kad išlaikant taikų religinių grupių sambūvį sumažėja įtampa ir taip galima imtis humanitarinės pagalbos veiksmų ir vystymosi iniciatyvų, sykiu sudarant pagrindą ilgalaikei taikai; primena, kad taikus sambūvis yra regiono stabilumo pagrindas ir labai svarbus taikiam vystymuisi;

Or. en

Pakeitimas 613

Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34b. susirūpinęs pažymi, kad pasaulyje plinta islamo fundamentalizmas; kuo griežčiausiai smerkia islamo fundamentalistų išpuolius prieš krikščionių bendruomenes pasaulyje ir kitas bendruomenes, pvz., induistų bendruomenę Bangladeše; smerkia nuolatinį visame pasaulyje vykdomą šventų religinių vietų išniekinimą ir vandalizmą;

Or. en

Pakeitimas 614
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34c. su dideliu susirūpinimu atkreipia dėmesį į dramatišką Rytų krikščionių bendruomenių, nukenčiančių nuo daugelio krizių ir karų Artimuosiuose Rytuose, skaičiaus mažėjimą, šių bendruomenių ir toliau mažėja ir dar labiau sumažės vykstant dabartiniam karui Izraelyje ir Palestinoje, taip pat Libane; primena, kad per pastaruosius 20 metų iš Libano, Irako, Palestinos ir Sirijos emigravo daugiau kaip pusė šių šalių krikščionių; ragina ES imtis tinkamų priemonių siekiant apsaugoti vyresnio amžiaus mažumas;

Or. en

Pakeitimas 615
Bert-Jan Ruissen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34c. smerkia nuolatinį antisemitizmą ir neapykantos kurstymą ES finansuojamoje mokyklinėje medžiagoje; ragina Komisiją nustatyti savo finansavimo sąlygas ir neišmokėti tam tikros sumos, kol ši medžiaga nebus pašalinta; taip pat reikalauja nedelsiant pašalinti visą mokyklinę medžiagą, kuri neatitinka UNESCO taikos, tolerancijos, sambūvio ir ne smurto standartų;

Or. en

Pakeitimas 616
Matthieu Valet, Jordan Bardella, András László, Sebastiaan Stöteler, Pierre-Romain Thionnet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34c. apgailestauja, kad Komisija neturi konkrečios kovos su krikščionofobija strategijos, nors krikščionybė yra labiausiai persekiojama religija pasaulyje; vis dėlto, pažymi, kad Komisija sukūrė koordinatoriaus, atsakingo už kovą su islamofobija, pareigas;

Or. en

Pakeitimas 617
András László

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34d. mano, kad specialiojo pasiuntinio pareigas būtina integruoti į EIVT panašiai, kaip buvo į ją integruoti kiti specialieji pasiuntiniai ir ES specialieji atstovai; primena, kad pastaraisiais metais buvo minimos 10-osios ES religijos ar tikėjimo laisvės propagavimo ir apsaugos gairių metinės; apgailestauja dėl to, kad, nors šiose gairėse numatytas Tarybos kas trejus metus atliekamas jų vertinimas, iki šiol apie jokį vertinimą nebuvo paskelbta viešai; ragina Tarybą atlikti šį vertinimą ir pateikti rezultatus Parlamentui; visapusiškai pritaria ES praktikai vadovauti susijusioms teminėms rezoliucijoms JT žmogaus teisių taryboje ir JT Generalinėje Asamblėjoje; ragina EIVT ir ES delegacijas dialoguose žmogaus teisių klausimais su šalimis partnerėmis ir JT žmogaus teisių forumuose, prireikus, kelti bendro pobūdžio klausimus ir atkreipti dėmesį į konkrečius atvejus, susijusius su tikėjimo ar religinių mažumų persekiojimu ar diskriminacija, laikantis į rezultatus orientuoto požiūrio;

Or. en

Pakeitimas 618
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34e. visapusiškai remia teisę į minties, sąžinės ir religijos laisvę, teisę tikėti arba netikėti, taip pat teisę išpažinti religiją ar tikėjimą ir juos keisti ar jų atsisakyti be smurto ir diskriminacijos baimės; ragina ES ir jos valstybes nares labiau stengtis apsaugoti šias teises;

Or. en

Pakeitimas 619
András László

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34f. pripažįsta tarpkonfesinio ir religijų dialogo, kuris skatina įvairių religinių, įvairaus tikėjimo ir įvairių etninių grupių taikų sambūvį bei tarpusavio supratimą, vertę ir ragina ES ir valstybes jį skatinti;

Or. en

Pakeitimas 620
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	34g. yra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje stiprėjančio antisemitizmo; smerkia tai, kad islamo ekstremistai Artimuosiuose Rytuose ir Afrikoje grasina kitoms religinėms grupėms ir rengia prieš jas išpuolius;

Or. en

Pakeitimas 621
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Teisė į saviraiškos laisvę, žiniasklaidos	Teisė į saviraiškos laisvę, ***akademinę***

laisvę ir teisė į informaciją	***laisvę,*** žiniasklaidos laisvę ir teisė į informaciją

Or. en

Pakeitimas 622
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Teisė į akademinę laisvę

Or. en

Pakeitimas 623
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais;	35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; ***primena, kad demokratinės valstybės gali veikti tik tada, kai piliečiai turi prieigą prie nepriklausomos ir patikimos informacijos, todėl žurnalistai tampa pagrindiniais demokratijos apsaugos veikėjais; todėl*** yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes***; yra susirūpinęs dėl neapykantą kurstančių kalbų prieš žurnalistus tiek internete, tiek realiame gyvenime, kurios daro***

	atgrasomąjį poveikį; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais;

Or. en

Pakeitimas 624
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais;	35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais; ***teigia, kad neapykantą kurstančios kalbos sąvoka reiškia neproporcingą saviraiškos laisvės, kuri yra pagrindinė demokratinės visuomenės sąlyga, apribojimą, kaip nurodyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje ir Europos žmogaus teisių konvencijoje;***

Or. en

Pakeitimas 625
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais;	35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais; ***atkreipia dėmesį į tai, kad Žurnalistų apsaugos komiteto duomenimis 2023 m. per konfliktines situacijas žuvo 78 žurnalistai, o 2022 m. žuvusių žurnalistų skaičius buvo 42 – toks šio rodiklio padidėjimas 85 proc. kelia nerimą;***

Or. en

Pakeitimas 626
Petras Auštrevičius, Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Jan-Christoph Oetjen, Barry Andrews, Nathalie Loiseau, Dan Barna

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant	35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, ***vadinamųjų užsienio agentų įstatymų,*** taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos

numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais;	su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais;

Or. en

Pakeitimas 627
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais;	35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose***, ypač Gazos Ruože,*** jie tampa taikiniais;

Or. en

Pakeitimas 628
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti	35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti

demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais;	demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos ***ir įvairių šaltinių pateikiamos*** informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais;

Or. en

Pakeitimas 629
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais;	35. pabrėžia, kad, siekiant išlaikyti demokratiją ir klestinčią pilietinę erdvę, itin svarbi yra saviraiškos laisvė ir prieiga prie patikimos informacijos; yra labai susirūpinęs dėl daugelyje pasaulio šalių visa dažniau taikomų saviraiškos laisvės (ypač žurnalistų) apribojimų: cenzūros arba būtinybės vykdyti savicenzūrą, taip pat netinkamo kovos su terorizmu ar kovos su korupcija įstatymų naudojimo siekiant numalšinti žurnalistus ir pilietinės visuomenės grupes; be to, reiškia susirūpinimą dėl fizinio žurnalistų ir žiniasklaidos darbuotojų saugumo ir dėl to, kad konfliktų zonose jie tampa taikiniais ***ir dažnai žūsta***;

Or. en

Pakeitimas 630
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	35a. dar kartą patvirtina savo įsipareigojimą saugoti ir skatinti akademinę laisvę – pagrindinę atviros ir demokratinės visuomenės dalį; pabrėžia ne tik autoritarinių ir totalitarinių režimų, bet ir kraštutiniųjų bei populistinių jėgų visame pasaulyje išpuolius prieš akademinę laisvę; ragina apsaugoti studentus ir akademikus nuo cenzūros, persekiojimo ir atsakomųjų veiksmų; ragina parengti akademinės laisvės lyginamuosius standartus, integruojamus į institucijų kokybės užtikrinimą pagal akademinius reitingus, procedūras ir kriterijus;

Or. en

Pakeitimas 631
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	35a. mano, kad reikia toliau tikslingai dėti daugiau pastangų tokiose srityse kaip kova su dezinformacija (tačiau tai neturi virsti cenzūra ar papildoma dezinformacija), pajėgumų stiprinimas, plėtra, rinkimų stebėjimas, branduolinė sauga, parama pilietinės visuomenės organizacijoms;

Or. en

Pakeitimas 632
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	35b. susirūpinęs pažymi, kad „wokeism“ (jautraus požiūrio į socialinį ir politinį neteisingumą) kultūra ir dėl to atsirandanti pašalinimo kultūra didina visuomenės susiskaidymą, atgraso nuo atviro ir nuoširdaus diskurso, veda prie redukcionistinio požiūrio į istoriją, skatina cenzūrą, istorinį revizionizmą ir neišvengiamai riboja saviraiškos laisvę;

Or. en

Pakeitimas 633
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	35c. labai apgailestauja dėl šventų ir religinių vietų išniekinimo ir vandalizmo; ragina ES ir jos valstybes nares pasmerkti visus tokius veiksmus ir ginti bei saugoti mūsų krikščionišką paveldą;

Or. en

Pakeitimas 634
Susanna Ceccardi, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
35 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	35d. susirūpinęs pažymi, kad pasaulyje

daugėja antisemitizmo, ir jį smerkia;

Or. en

Pakeitimas 635
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
36 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
36. ragina ES skubiai remti patikimas žiniasklaidos ir informavimo priemones, kurios skatina valdžios institucijų atsakomybę ir remia perėjimą prie demokratijos; reiškia susirūpinimą dėl to, kad strateginiai ieškiniai dėl visuomenės dalyvavimo (SLAPP) visame pasaulyje plačiai naudojami siekiant nutildyti žurnalistus, aktyvistus, profesinių sąjungų atstovus ir žmogaus teisių gynėjus; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina direktyvą, kuria siekiama apsaugoti žurnalistus ir žmogaus teisių gynėjus nuo piktnaudžiaujamojo pobūdžio teisinių veiksmų ir SLAPP; ragina ES nepriklausančių šalių teisės aktų leidėjus parengti teisės aktus tuo pačiu tikslu – tai būtų platesnio masto pastangų siekiant skatinti ir apsaugoti žiniasklaidos laisvę ir pliuralizmą dalis;	36. ragina ES skubiai remti patikimas žiniasklaidos ir informavimo priemones, kurios skatina valdžios institucijų atsakomybę ir remia perėjimą prie demokratijos; ***susirūpinęs pažymi, kad „wokeism“ (jautraus požiūrio į socialinį ir politinį neteisingumą) kultūra ir dėl to atsirandanti pašalinimo kultūra didina visuomenės susiskaidymą, atgraso nuo atviro ir nuoširdaus diskurso, veda prie redukcionistinio požiūrio į istoriją, skatina cenzūrą ir istorinį revizionizmą, taip pat neišvengiamai riboja saviraiškos laisvę;*** reiškia susirūpinimą dėl to, kad strateginiai ieškiniai dėl visuomenės dalyvavimo (SLAPP) visame pasaulyje plačiai naudojami siekiant nutildyti žurnalistus, aktyvistus, profesinių sąjungų atstovus ir žmogaus teisių gynėjus; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina direktyvą, kuria siekiama apsaugoti žurnalistus ir žmogaus teisių gynėjus nuo piktnaudžiaujamojo pobūdžio teisinių veiksmų ir SLAPP; ragina ES nepriklausančių šalių teisės aktų leidėjus parengti teisės aktus tuo pačiu tikslu – tai būtų platesnio masto pastangų siekiant skatinti ir apsaugoti žiniasklaidos laisvę ir pliuralizmą dalis;

Or. en

Pakeitimas 636

Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
36 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
36. ragina ES skubiai remti patikimas žiniasklaidos ir informavimo priemones, kurios skatina valdžios institucijų atsakomybę ir remia perėjimą prie demokratijos; reiškia susirūpinimą dėl to, kad strateginiai ieškiniai dėl visuomenės dalyvavimo (SLAPP) visame pasaulyje plačiai naudojami siekiant nutildyti žurnalistus, aktyvistus, profesinių sąjungų atstovus ir žmogaus teisių gynėjus; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina direktyvą, kuria siekiama apsaugoti žurnalistus ir žmogaus teisių gynėjus nuo piktnaudžiaujamojo pobūdžio teisinių veiksmų ir SLAPP; ragina ES nepriklausančių šalių teisės aktų leidėjus parengti teisės aktus tuo pačiu tikslu – tai būtų platesnio masto pastangų siekiant skatinti ir apsaugoti žiniasklaidos laisvę ir pliuralizmą dalis;	36. ragina ES skubiai remti patikimas žiniasklaidos ir informavimo priemones, kurios skatina valdžios institucijų atsakomybę ir remia perėjimą prie demokratijos; reiškia susirūpinimą dėl to, kad strateginiai ieškiniai dėl visuomenės dalyvavimo (SLAPP) visame pasaulyje plačiai naudojami siekiant nutildyti žurnalistus, aktyvistus, profesinių sąjungų atstovus ir žmogaus teisių gynėjus; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina direktyvą, kuria siekiama apsaugoti žurnalistus ir žmogaus teisių gynėjus nuo piktnaudžiaujamojo pobūdžio teisinių veiksmų ir SLAPP; ragina ES nepriklausančių šalių teisės aktų leidėjus parengti teisės aktus tuo pačiu tikslu – tai būtų platesnio masto pastangų siekiant skatinti ir apsaugoti žiniasklaidos laisvę ir pliuralizmą dalis; ***prašo ES, stebint, ar asociacijos ir prekybos susitarimai atitinka demokratijos ir žmogaus teisių reikalavimus, atsižvelgti į išpuolius prieš žiniasklaidos laisvę, taip pat į nuolatinį ir sistemingą teisės į informaciją nykimą;***

Or. en

Pakeitimas 637
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
36 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
36. ragina ES skubiai remti patikimas žiniasklaidos ir informavimo priemones, kurios skatina valdžios institucijų	36. ragina ES skubiai remti patikimas žiniasklaidos ir informavimo priemones, kurios skatina valdžios institucijų

atsakomybę ir remia perėjimą prie demokratijos; ***reiškia susirūpinimą*** dėl to, kad strateginiai ieškiniai dėl visuomenės dalyvavimo (SLAPP) visame pasaulyje plačiai naudojami siekiant nutildyti žurnalistus, aktyvistus, profesinių sąjungų atstovus ir žmogaus teisių gynėjus; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina direktyvą, kuria siekiama apsaugoti žurnalistus ir žmogaus teisių gynėjus nuo piktnaudžiaujamojo pobūdžio teisinių veiksmų ir SLAPP; ragina ES nepriklausančių šalių teisės aktų leidėjus parengti teisės aktus tuo pačiu tikslu – tai būtų platesnio masto pastangų siekiant skatinti ir apsaugoti žiniasklaidos laisvę ir pliuralizmą dalis;	atsakomybę ir remia perėjimą prie demokratijos; ***atkreipia dėmesį į faktų tikrintojų vaidmenį žiniasklaidos aplinkoje, užtikrinant, kad visuomenė galėtų pasitikėti gaunama informacija; todėl yra susirūpinęs dėl to, kad jie yra pagrindiniai neliberalių režimų išpuolių taikiniai; smerkia tai***, kad strateginiai ieškiniai dėl visuomenės dalyvavimo (SLAPP) visame pasaulyje plačiai naudojami siekiant nutildyti žurnalistus, aktyvistus, profesinių sąjungų atstovus ir žmogaus teisių gynėjus; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina direktyvą, kuria siekiama apsaugoti žurnalistus ir žmogaus teisių gynėjus nuo piktnaudžiaujamojo pobūdžio teisinių veiksmų ir SLAPP; ragina ES nepriklausančių šalių teisės aktų leidėjus parengti teisės aktus tuo pačiu tikslu – tai būtų platesnio masto pastangų siekiant skatinti ir apsaugoti žiniasklaidos laisvę ir pliuralizmą dalis;
	Or. en

Pakeitimas 638
Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
36 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
36. ragina ES skubiai remti patikimas žiniasklaidos ir informavimo priemones, kurios skatina valdžios institucijų atsakomybę ir remia perėjimą prie demokratijos; reiškia susirūpinimą dėl to, kad strateginiai ieškiniai dėl visuomenės dalyvavimo (SLAPP) visame pasaulyje plačiai naudojami siekiant nutildyti žurnalistus, aktyvistus, profesinių sąjungų atstovus ir žmogaus teisių gynėjus; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina direktyvą, kuria siekiama apsaugoti žurnalistus ir žmogaus teisių gynėjus nuo piktnaudžiaujamojo pobūdžio teisinių	36. ragina ES ***ir valstybes nares*** skubiai remti patikimas žiniasklaidos ir informavimo priemones, kurios skatina valdžios institucijų atsakomybę ir remia perėjimą prie demokratijos***, kartu pabrėždamas, kad reikia išsaugoti pliuralizmo, skaidrumo ir nepriklausomumo principus***; reiškia susirūpinimą dėl to, kad strateginiai ieškiniai dėl visuomenės dalyvavimo (SLAPP) visame pasaulyje plačiai naudojami siekiant nutildyti žurnalistus, aktyvistus, profesinių sąjungų atstovus ir žmogaus teisių gynėjus; atsižvelgdamas į

veiksmų ir SLAPP; ragina ES nepriklausančių šalių teisės aktų leidėjus parengti teisės aktus tuo pačiu tikslu – tai būtų platesnio masto pastangų siekiant skatinti ir apsaugoti žiniasklaidos laisvę ir pliuralizmą dalis;	tai, palankiai vertina direktyvą, kuria siekiama apsaugoti žurnalistus ir žmogaus teisių gynėjus nuo piktnaudžiaujamojo pobūdžio teisinių veiksmų ir SLAPP; ragina ES nepriklausančių šalių teisės aktų leidėjus parengti teisės aktus tuo pačiu tikslu – tai būtų platesnio masto pastangų siekiant skatinti ir apsaugoti žiniasklaidos laisvę ir pliuralizmą dalis;

Or. pl

Pakeitimas 639
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
37. palankiai vertina Komisijos planą pagal Europos demokratijos veiksmų planą finansuoti iniciatyvas, kuriomis būtų remiami žurnalistai teisiniais ir praktiniais klausimais, be kita ko, už ES ribų; ragina ES dėti daugiau pastangų siekiant visame pasaulyje padėti nukentėjusiems žurnalistams; pripažįsta programų, pvz., šiuo metu nebeįgyvendinamos programos „Media4Democracy“ ir kitos ES finansuojamos veiklos, įskaitant Europos demokratijos fondo veiklą, indėlį siekiant šio tikslo;	37. palankiai vertina Komisijos planą pagal Europos demokratijos veiksmų planą finansuoti iniciatyvas, kuriomis būtų remiami žurnalistai teisiniais ir praktiniais klausimais, be kita ko, už ES ribų; ragina ES dėti daugiau pastangų siekiant visame pasaulyje padėti nukentėjusiems žurnalistams ***ir primena, kad nepriklausomi žurnalistai yra kovos su dezinformacija, kenkiančia demokratijai, priešakyje***; pripažįsta programų, pvz., šiuo metu nebeįgyvendinamos programos „Media4Democracy“ ir kitos ES finansuojamos veiklos, įskaitant Europos demokratijos fondo veiklą, indėlį siekiant šio tikslo;

Or. en

Pakeitimas 640
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
37. palankiai vertina Komisijos planą pagal Europos demokratijos veiksmų planą finansuoti iniciatyvas, kuriomis būtų remiami žurnalistai teisiniais ir praktiniais klausimais, be kita ko, už ES ribų; ragina ES dėti daugiau pastangų siekiant visame pasaulyje padėti nukentėjusiems žurnalistams; pripažįsta programų, pvz., šiuo metu nebeįgyvendinamos programos „Media4Democracy“ ir kitos ES finansuojamos veiklos, įskaitant Europos demokratijos fondo veiklą, indėlį siekiant šio tikslo;	37. palankiai vertina Komisijos planą pagal Europos demokratijos veiksmų planą finansuoti iniciatyvas, kuriomis būtų remiami žurnalistai teisiniais ir praktiniais klausimais, be kita ko, už ES ribų; ragina ES dėti daugiau pastangų siekiant visame pasaulyje padėti nukentėjusiems žurnalistams; pripažįsta programų, pvz., šiuo metu nebeįgyvendinamos programos „Media4Democracy“ ir kitos ES finansuojamos veiklos, įskaitant Europos demokratijos fondo veiklą, indėlį siekiant šio tikslo; ***primygtinai ragina ES padėti užtikrinti, kad daugiau žmonių, gyvenančių spaudos laisvę ribojančiose šalyse, galėtų naudotis patikimais naujienų šaltiniais;***

Or. en

Pakeitimas 641
Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	37a. pabrėžia, kad kaskart yra labai sukrečiamas, kai dirbdami savo darbą žūna žurnalistai, ir kad šis darbas, nepaisant atsargumo priemonių redakcijose, mokymų, apsaugos priemonių naudojimo ir pastangų kovoti su nebaudžiamumu, tebėra labai pavojingas; atsižvelgdamas į žurnalistams gresiančius pavojus, pvz., įkalinimą, pagrobimą ir dingimą be žinios, ragina imtis tolesnių ryžtingų veiksmų siekiant apsaugoti spaudos laisvę ir žurnalistų saugumą, be kita ko, didinti paramą tarptautinėms organizacijoms, dirbančioms žurnalistų apsaugos srityje, ir konkrečiai stebėti padėtį šalyse, kuriose

kyla grėsmė saviraiškos laisvei;

Or. pl

Pakeitimas 642
András László

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. tebėra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje blogėjančios spaudos laisvės padėties; smerkia žurnalistų, žmogaus teisių gynėjų ir pilietinės visuomenės organizacijų cenzūrą taikant vadinamuosius užsienio agentų įstatymus, taip pat kitas autoritarinių ir neliberalių režimų priimtas teisėkūros ir ne teisėkūros priemones;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 643
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
38. tebėra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje blogėjančios spaudos laisvės padėties; smerkia žurnalistų, žmogaus teisių gynėjų ir pilietinės visuomenės organizacijų cenzūrą taikant vadinamuosius užsienio agentų įstatymus, taip pat kitas autoritarinių ir ***neliberalių*** režimų priimtas teisėkūros ir ne teisėkūros priemones;	38. tebėra labai susirūpinęs dėl visame pasaulyje blogėjančios spaudos laisvės padėties; smerkia žurnalistų, žmogaus teisių gynėjų ir pilietinės visuomenės organizacijų cenzūrą taikant vadinamuosius užsienio agentų įstatymus, taip pat kitas autoritarinių ir ***totalitarinių*** režimų priimtas teisėkūros ir ne teisėkūros priemones; ***smerkia tai, kad cenzūra vis dažniau naudojama taikant taktiką ir ribojamąsias priemones prieš piliečius, siekiant juos nutildyti; pabrėžia, kad tokios priemonės apima savavališkus***

sulaikymus, šmeižto kampanijas, diskriminaciją, bauginimą ar smurtą, įskaitant žudymus, grobimus, savavališką suėmimą ir sulaikymą;

Or. en

Pakeitimas 644
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	38a. primygtinai ragina ES ir jos valstybes nares dėti daugiau diplomatinių pastangų su cenzūra, grasinimais ar išpuoliais prieš akademinę laisvę susijusiais klausimais, nes tai turi skaudžių pasekmių teisei į švietimą ir nuomonės ir saviraiškos laisvei; palankiai vertina tai, kad akademikai, kuriems gresia pavojus, įtraukti į ES žmogaus teisių gynėjų mechanizmą; ragina Komisiją užtikrinti, kad toliau būtų teikiama aukšto lygmens parama pasauliniam švietimo žmogaus teisių ir demokratijos klausimais universitetų tinklui, nes jis suteikė saugią erdvę studentams ir mokslininkams, kuriems teko bėgti iš savo šalių dėl demokratijos ir žmogaus teisių gynimo;

Or. en

Pakeitimas 645
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	38a. apgailestauja dėl to, kad keliose

Europos šalyse plinta vadinamojo vokeizmo skatinama atšaukimo ir atgailos kultūra, kuri, prisidengiant mažumų grupių teisių gynimu, kelia pavojų politinei visuomenės sanglaudai; griežtai smerkia bet kokį norą cenzūruoti, dėl kurio randasi redukcionistinis požiūris į istoriją, kultūrą ir žmogų; pakartoja savo įsipareigojimą ginti saviraiškos laisvę ir akademines laisves, įskaitant mokslinių tyrimų laisvę, kuriai šiuo metu kelia pavojų vadinamosios atšaukimo kultūros šalininkų vykdomas bauginimas;

Or. fr

Pakeitimas 646
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	38a. susirūpinęs pažymi, kad daugiau kaip pusė pasaulio gyventojų gyvena aplinkoje, kurioje visiškai arba griežtai apribota akademinė laisvė, o tai turi rimtų pasekmių teisei į mokslą, naudojimuisi mokslo pažangos teikiama nauda ir nuomonės ir saviraiškos laisvei; primygtinai ragina ES ir jos valstybes nares labiau stengtis sustabdyti cenzūrą, grasinimus ar išpuolius prieš akademinę laisvę, ypač mokslininkų įkalinimą visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 647
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

29 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Čiabuvių tautų teisės

Or. en

Pakeitimas 648
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 b paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***apgailestaudamas pažymi, kad čiabuvių tautos visame pasaulyje toliau patiria plataus masto ir sistemingą diskriminaciją bei persekiojimą, įskaitant priverstinį perkėlimą; smerkia savavališkus žmogaus teisių ir žemės gynėjų, kurie gina čiabuvių tautų teises, suėmimus ir žudymą; pabrėžia, kad čiabuvių tautų teisių ir jų tradicinės praktikos propagavimas yra labai svarbus siekiant tvaraus vystymosi, kovojant su klimato kaita ir išsaugant biologinę įvairovę; primygtinai ragina vyriausybes įgyvendinti vystymosi ir aplinkosaugos politiką, kuria būtų paisoma čiabuvių tautų ir vietos gyventojų ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių ir kuri būtų įtrauki jų atžvilgiu, laikantis JT darnaus vystymosi tikslų; pakartoja savo raginimą ES, jos valstybėms narėms ir jų partneriams tarptautinėje bendruomenėje imtis visų būtinų priemonių, kad būtų pripažintos, apsaugotos ir propaguojamos čiabuvių tautų teisės, įskaitant jų teises į savo kalbas, žemes, teritorijas ir išteklius, kaip nustatyta JT deklaracijoje dėl čiabuvių tautų teisių; ragina visas valstybes, įskaitant ES valstybes nares, užtikrinti, kad čiabuvių tautos ir vietos bendruomenės būtų įtrauktos į**

tarptautinės klimato diplomatijos svarstymų ir sprendimų priėmimo procesus; ragina Komisiją toliau skatinti čiabuvių tautų ir ES dialogą ir bendradarbiavimą;

Or. en

Pakeitimas 649
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. smerkia tai, kad autoritariniai ir neliberalūs režimai nepaiso teisės dalyvauti laisvuose ir sąžininguose rinkimuose; pabrėžia, kad šie režimai rengia netikrus rinkimus siekdami įtvirtinti savo valdžią, nes juose nėra tikros politinės konkurencijos ir pliuralizmo;	39. smerkia tai, kad autoritariniai ir neliberalūs režimai nepaiso teisės dalyvauti laisvuose ir sąžininguose rinkimuose; pabrėžia, kad šie režimai rengia netikrus rinkimus siekdami įtvirtinti savo valdžią, nes juose nėra tikros politinės konkurencijos ir pliuralizmo; ***yra sunerimęs dėl dabartinių rinkimų procesų tendencijų, pvz., vis mažesnio dalyvavimo rinkimuose masto ir demokratinės veiklos rezultatų arba daugėjančių ginčų dėl rinkimų patikimumo; pabrėžia, kad nepasitikėjimas rinkimų procesu gali padidėti ne tik dėl pažeidimų, bet ir dėl viešų pareiškimų, įskaitant dalyvių pareiškimus; primena, kad rinkimų procesų suvokimas visuomenėje yra toks pat svarbus kaip ir pats procesas, nes manipuliavimas juo gali lemti toksišką poliarizaciją arba tikslinius išpuolius; ragina trečiąsias šalis labiau stengtis aiškiai informuoti apie visus savo atitinkamų rinkimų procesų ir sistemų etapus, taip pat apie esamus atskaitomybės mechanizmus, taikomus pažeidimų atveju; ragina EIVT ir Komisiją išanalizuoti iniciatyvas, kuriomis siekiama spręsti dirbtinio intelekto keliamus iššūkius rinkimų procesuose, ir apie jas pranešti***

Parlamentui;

Or. en

Pakeitimas 650
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. smerkia tai, kad autoritariniai ir neliberalūs režimai nepaiso teisės dalyvauti laisvuose ir sąžininguose rinkimuose; pabrėžia, kad šie režimai rengia netikrus rinkimus siekdami įtvirtinti savo valdžią, nes juose nėra tikros politinės konkurencijos ir pliuralizmo;	39. smerkia tai, kad autoritariniai ir neliberalūs režimai nepaiso teisės dalyvauti laisvuose ir sąžininguose rinkimuose; pabrėžia, kad šie režimai rengia netikrus rinkimus siekdami įtvirtinti savo valdžią, nes juose nėra tikros politinės konkurencijos ir pliuralizmo; ***pabrėžia tiesioginių ir netiesioginių rinkimų visuotinumą ir tai, kad jų ribos neturi būti grindžiamos diskriminaciniais kriterijais; ragina dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti mažumų visuomenės dalyvavimą; pakartoja, kad būtina didinti moterų, jaunimo ir pažeidžiamų grupių atstovavimą; pažymi, kad visuomenės dalyvavimo teisė yra tiesiogiai susijusi su laisve rinktis į taikius susirinkimus ir burtis į asociacijas;***

Or. en

Pakeitimas 651
Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. smerkia tai, kad autoritariniai ir neliberalūs režimai nepaiso teisės dalyvauti laisvuose ir sąžininguose rinkimuose;	39. smerkia tai, kad autoritariniai ir neliberalūs režimai nepaiso teisės dalyvauti laisvuose ir sąžininguose rinkimuose;

pabrėžia, kad šie režimai rengia netikrus rinkimus siekdami įtvirtinti savo valdžią, nes juose nėra tikros politinės konkurencijos ir pliuralizmo;	pabrėžia, kad šie režimai rengia netikrus rinkimus siekdami įtvirtinti savo valdžią, nes juose nėra tikros politinės konkurencijos ir pliuralizmo; ***labai susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad auga Rusijos kišimosi į kitų šalių rinkimus mastas – pasitelkiami hibridiniai veiksmai, kuriais siekiama destabilizuoti Vakarus;***

Or. en

Pakeitimas 652
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. ***smerkia tai***, kad ***autoritariniai ir neliberalūs režimai nepaiso*** teisės dalyvauti ***laisvuose ir sąžininguose rinkimuose; pabrėžia, kad šie režimai rengia netikrus rinkimus siekdami įtvirtinti savo valdžią, nes juose nėra tikros politinės konkurencijos ir pliuralizmo;***	39. ***apgailestauja***, kad ***teisės į žodžio laisvę ir*** teisės dalyvauti ***viešajame diskurse padėtis blogėja – tai kelia dar didesnį pavojų žmogaus teisėms***;

Or. en

Pakeitimas 653
Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. smerkia tai, kad autoritariniai ***ir neliberalūs*** režimai nepaiso teisės dalyvauti laisvuose ir sąžininguose rinkimuose; pabrėžia, kad šie režimai rengia netikrus rinkimus siekdami įtvirtinti savo valdžią, nes juose nėra tikros politinės	39. smerkia tai, kad autoritariniai režimai nepaiso teisės dalyvauti laisvuose ir sąžininguose rinkimuose ***ir kad valstybėse, kurios nori būti vadinamos demokratinėmis, ji stipriai ribojama***; pabrėžia, kad šie režimai rengia netikrus

konkurencijos ir pliuralizmo;

rinkimus siekdami įtvirtinti savo valdžią, nes juose nėra tikros politinės konkurencijos ir pliuralizmo;

Or. pl

Pakeitimas 654
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
39. smerkia tai, kad autoritariniai ir ***neliberalūs*** režimai nepaiso teisės dalyvauti laisvuose ir sąžininguose rinkimuose; pabrėžia, kad šie režimai rengia netikrus rinkimus siekdami įtvirtinti savo valdžią, nes juose nėra tikros politinės konkurencijos ir pliuralizmo;	39. smerkia tai, kad autoritariniai ir ***totalitariniai*** režimai nepaiso teisės dalyvauti laisvuose ir sąžininguose rinkimuose; pabrėžia, kad šie režimai rengia netikrus rinkimus siekdami įtvirtinti savo valdžią, nes juose nėra tikros politinės konkurencijos ir pliuralizmo;

Or. en

Pakeitimas 655
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
40. pabrėžia prekybos ***kaip pagrindinės priemonės*** propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse ***vaidmenį***; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; ***apgailestauja*** dėl ***žalingo kai kurios*** pernelyg aktyvios ***ir*** išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant	40. pabrėžia***, kad*** prekybos ***vaidmuo gali būti pagrindine priemone*** propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse; vis dėlto pažymi, kad ***iki šiol nebuvo pradėta taikyti esminė ES prekybos susitarimų nuostata dėl žmogaus teisių; dar kartą ragina stiprinti veiksmingą nuostatos dėl žmogaus teisių taikymą ES prekybos susitarimuose; apgailestauja, kad*** kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo;

privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;

ragina įgyvendinti ES ombudsmeno rekomendaciją dėl skundų nagrinėjimo portalo kūrimo pagal ES prekybos ir finansines priemones, taip pat pritaikyti Komisijos vieną bendrą prieigą taip, kad būtų galima pateikti skundus dėl žmogaus teisių nuostatų nesilaikymo, o ši prieiga būtų prieinama, pritaikyta piliečiams ir skaidri; ragina Komisiją siekti sukurti skaidrų, nepriklausomą ir viešą skundų dėl žmogaus teisių pažeidimų prekybos partnerėje mechanizmą; ragina Komisiją savo ataskaitoje dėl bendros prekybos politikos apsvarstyti žmogaus teisių padėtį prekybos partnerėse; ragina Komisiją gerinti savo komunikaciją su Parlamentu apie savo svarstymus ir sprendimus dėl tarptautinių susitarimų žmogaus teisių nuostatų įgyvendinimo; apgailestauja dėl žalingo pernelyg aktyvios ***ar*** išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms***, žmogaus teisių gynėjams, aplinkai, pilietinei erdvei*** ir demokratijai; ***apgailestauja dėl to, kad žmogaus teisių gynėjai nebuvo įvardyti kaip nukentėję suinteresuotieji subjektai, ir pabrėžia, kad jie yra labai svarbūs siekiant sėkmingai įgyvendinti Įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo direktyvą, atsižvelgiant į jų vaidmenį stebint neatsakingą verslo elgesį ir smerkiant žmogaus teisių pažeidimus;*** palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis***, ir ragina ją sparčiai įgyvendinti***; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu; ***primygtinai ragina ES ir valstybes nares nuosekliai teikti pranešimus JT ir kituose daugiašaliuose forumuose dėl būtinybės įgyvendinti privalomą sutartį dėl išsamaus patikrinimo;***

[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).

[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).

Or. en

Pakeitimas 656
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;	40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; ***primygtinai ragina Komisiją pirmenybę teikti žmogaus teisių plėtojimui ir jį skatinti įgyvendinant mūsų prekybos politiką, visų pirma BLS+;*** vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; ***pabrėžia svarbiausias valstybių ir kitų subjektų, pavyzdžiui, korporacijų ir įmonių, pareigas ir atsakomybę švelninti klimato kaitos padarinius, užkirsti kelią šių padarinių neigiamam poveikiui žmogaus teisėms ir skatinti tinkamą politiką vadovaujantis įsipareigojimais žmogaus teisių srityje;*** apgailestauja dėl žalingo kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina

skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu; ***apgailestauja dėl to, kad žmogaus teisių gynėjai nebuvo įvardyti kaip nukentėję suinteresuotieji subjektai, ir pabrėžia, kad jie yra labai svarbūs siekiant sėkmingai įgyvendinti Įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo direktyvą, atsižvelgiant į jų vaidmenį stebint neatsakingą verslo elgesį ir smerkiant žmogaus teisių pažeidimus; pabrėžia, kaip svarbu imtis taisomųjų priemonių ir suteikti galimybę naudotis teisingumo priemonėmis, kurios atitinka Jungtinių Tautų verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus, įskaitant finansines ir nefinansines priemones, nustatomas konsultuojantis su nukentėjusiaisiais;***

[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).

skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu; ***apgailestauja dėl to, kad žmogaus teisių gynėjai nebuvo įvardyti kaip nukentėję suinteresuotieji subjektai, ir pabrėžia, kad jie yra labai svarbūs siekiant sėkmingai įgyvendinti Įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo direktyvą, atsižvelgiant į jų vaidmenį stebint neatsakingą verslo elgesį ir smerkiant žmogaus teisių pažeidimus; pabrėžia, kaip svarbu imtis taisomųjų priemonių ir suteikti galimybę naudotis teisingumo priemonėmis, kurios atitinka Jungtinių Tautų verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus, įskaitant finansines ir nefinansines priemones, nustatomas konsultuojantis su nukentėjusiaisiais;***

[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).

Or. en

Pakeitimas 657
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus	40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; ***pabrėžia, kad reikia gerinti ES prekybos, investicijų ir vystymosi politikos koordinavimą, užtikrinant, kad ji būtų visiškai suderinta su ES įsipareigojimais žmogaus teisių ir tvarumo srityje;*** apgailestauja dėl žalingo

patikrinimo numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;

[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).

kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai***; pažymi, kad prekybos ir investicijų susitarimais su globaliaisiais Pietumis, ypač dėl žaliavų, turėtų būti prisidedama prie vietos ekonomikos vystymosi, o ne didinama priklausomybė ir išteklių naudojimas; pabrėžia, kad reikia stiprinti privalomą išsamų ES įmonių patikrinimą ir užtikrinti tiekimo grandinių skaidrumą, ypač didelės rizikos sektoriuose, siekiant užtikrinti, kad įmonės gerbtų žmogaus teises visais gamybos ir tiekimo lygmenimis, laikantis JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų***; palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;

[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).

Or. en

Pakeitimas 658
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
40. ***pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse***	40. ***primygtinai ragina užmegzti naujų rūšių bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis, remiantis abipusiu vystymusi*** ir

partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi**, **kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;	***abipusiai naudingais santykiais, kurie pirmiausia atliepia žmonių interesus**; **mano, kad prekybos ir investicijų apsaugos susitarimais prisidedama prie nevienodo pasaulinio turto pasiskirstymo, dažnai kenkiama socialiniam ir ekonominiam teisingumui**, **taip pat gilinama esama nelygybė, sukeliant didelę naštą marginalizuojamoms valstybėms ir bendruomenėms***; apgailestauja dėl žalingo kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis***, ir ragina sparčiai įgyvendinti šią direktyvą ir ją plačiu mastu perkelti į nacionalinę teisę valstybių narių lygmeniu***; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu; ***pabrėžia, kad tarptautinėje žmogaus teisių teisėje būtina sukurti tarptautinių korporacijų ir kitų įmonių veiklos reguliavimo priemonę, kuri būtų privaloma tarptautiniu mastu;***
[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).	[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).

Or. en

Pakeitimas 659
András László, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; ***palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;***	40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai;
[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).	

Or. en

Pakeitimas 660
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo ***kai kurios*** pernelyg aktyvios ir	40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo pernelyg aktyvios ir

išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;	išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu; ***ragina Tarybą suteikti plataus užmojo įgaliojimus ES kuo greičiau įsitraukti į vykdomas derybas dėl JT teisiškai privalomos verslo ir žmogaus teisių priemonės;***
[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).	[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).

Or. en

Pakeitimas 661
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES	40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES

taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;	taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu; ***ragina ES toliau stengtis išnaikinti vaikų darbą ir priverčiamąjį ir vergišką darbą[1];***

[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).

Or. en

Pakeitimas 662
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; ***palankiai vertina suderinimą***, ***kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio***, ***susijusio su žmogaus,*** darbo ***ir aplinkos teisėmis***; ***taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11]*** ir ***ragina***	40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo kai kurios pernelyg aktyvios ir išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ir demokratijai; ***primena įmonių atsakomybę užtikrinti***, ***kad jų veikloje ir tiekimo grandinėse nebūtų žmogaus teisių pažeidimų, be kita ko, daromų prieš aplinkos***, ***čiabuvių ir*** darbo ***teisių gynėjus***; ***pabrėžia, kad reikia kovoti su įmonių daromais žmogaus teisių pažeidimais ir užtikrinti teisingumą*** ir ***žalos atlyginimą aukoms***;

skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;

---

*[11] **Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).***

Or. en

Pakeitimas 663
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo kai kurios ***pernelyg aktyvios ir*** išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms ***ir demokratijai***; ***palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva*** dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo ***numatant*** privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;	40. pabrėžia prekybos kaip pagrindinės priemonės propaguojant ir gerinant žmogaus teisių padėtį ES šalyse partnerėse vaidmenį; vis dėlto pažymi, kad kai kuriose atitinkamose šalyse padėtis pagerėjo nedaug arba visai nepagerėjo; apgailestauja dėl žalingo kai kurios išnaudotojiškos verslo veiklos poveikio žmogaus teisėms; ***yra susirūpinęs dėl Direktyvos*** dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuri apima privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis***, poveikio Europos įmonių konkurencingumui pasaulinėje rinkoje***; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;
[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).	[11] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).

Or. de

Pakeitimas 664
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	40a. pabrėžia, kad svarbu panaikinti teisines ir reguliavimo spragas, kuriomis žmogaus teisių ir aplinkos sąskaita naudojasi kai kurios verslo įmonės, įskaitant investuotojus; pakartoja, kad tvirtai remia darbą, atliekamą Jungtinėse Tautose per Neribotos sudėties tarpvyriausybinės tarptautinės teisiškai privalomos žmogaus teisių priemonės tarptautinėms bendrovėms ir kitoms verslo įmonėms rengimo darbo grupės (OEIGWG), siekiant parengti teisiškai privalomą priemonę dėl įmonių ir žmogaus teisių, ir ragina ES aktyviai dalyvauti vykstančiose derybose, kaip įgaliojimus naudojant Direktyvą dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo;

Or. en

Pakeitimas 665
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	40a. palankiai vertina suderinimą, kurį lėmė priimta Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, joje numatant privalomas ES taisykles dėl atsakingo įmonių elgesio, susijusio su

žmogaus, darbo ir aplinkos teisėmis; taip pat palankiai vertina Reglamentą dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje[11a] ir ragina skubiai jį įgyvendinti valstybių narių lygmeniu;

[11a] Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl produktų, pagamintų naudojant priverčiamąjį darbą, uždraudimo Sąjungos rinkoje (COM(2022)0453).

Or. en

Pakeitimas 666
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	40b. dar kartą ragina Tarybą patvirtinti derybų įgaliojimus dėl JT privalomos priemonės dėl verslo ir žmogaus teisių;

Or. en

Pakeitimas 667
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
41 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
41. ***pabrėžia***, kad ***daugelyje pasaulio regionų labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ) dažnai yra vietos ekonomikos varomoji jėga; pabrėžia, kad MVĮ visame pasaulyje sudaro 90 proc. visų įmonių, sukuria 60–70 proc. darbo***	41. ***nepalankiai vertina tai***, kad ***kai kurios bendrovės neteisėtai naudoja gamtos išteklius, o tai yra ne tik didelė tvarumo ir aplinkosaugos problema***, ***bet ir daro didelį neigiamą poveikį vietos bendruomenių socialinėms,***

vietų ir 50 proc. bendrojo vidaus produkto; pabrėžia MVĮ indėlio svarbą siekiant įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m. ir ***pasiekti darnaus vystymosi tikslus, visų pirma susijusius su skurdo panaikinimu ir deramu darbu visiems***;	***ekonominėms, kultūrinėms, pilietinėms*** ir ***politinėms teisėms***; ***pažymi, kad tokia verslo praktika pažeidžia pagrindinę tautų apsisprendimo teisę*** ir ***nuolatinio suverenumo, prieigos prie savo gamtos išteklių ir jų kontrolės principą, įtvirtintą JT Generalinės Asamblėjos rezoliucijoje Nr. 1803 (XVII)***;

Or. en

Pakeitimas 668
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
41 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
41. pabrėžia, kad daugelyje pasaulio regionų labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ) dažnai yra vietos ekonomikos varomoji jėga; pabrėžia, kad MVĮ visame pasaulyje sudaro 90 proc. visų įmonių, sukuria 60–70 proc. darbo vietų ir 50 proc. bendrojo vidaus produkto; pabrėžia MVĮ ***indėlio*** svarbą ***siekiant įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m.*** ir ***pasiekti darnaus vystymosi tikslus, visų pirma susijusius su skurdo panaikinimu ir deramu darbu*** visiems;	41. pabrėžia, kad daugelyje pasaulio regionų labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ) dažnai yra vietos ekonomikos varomoji jėga; pabrėžia, kad MVĮ visame pasaulyje sudaro 90 proc. visų įmonių, sukuria 60–70 proc. darbo vietų ir 50 proc. bendrojo vidaus produkto; pabrėžia MVĮ svarbą ***naikinant skurdą*** ir ***užtikrinant deramą darbą*** visiems;

Or. en

Pakeitimas 669
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
41 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
41. pabrėžia, kad daugelyje pasaulio regionų labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ) dažnai yra vietos	41. pabrėžia, kad daugelyje pasaulio regionų labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ) dažnai yra vietos

ekonomikos varomoji jėga; pabrėžia, kad MVĮ visame pasaulyje sudaro 90 proc. visų įmonių, sukuria 60–70 proc. darbo vietų ir 50 proc. bendrojo vidaus produkto; pabrėžia MVĮ indėlio svarbą siekiant ***įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m. ir pasiekti darnaus vystymosi tikslus, visų pirma susijusius su skurdo panaikinimu ir deramu darbu visiems***;	ekonomikos varomoji jėga; pabrėžia, kad MVĮ visame pasaulyje sudaro 90 proc. visų įmonių, sukuria 60–70 proc. darbo vietų ir 50 proc. bendrojo vidaus produkto; pabrėžia MVĮ indėlio svarbą siekiant ***panaikinti skurdą ir užtikrinti moterų užimtumą visame pasaulyje***;

Or. de

Pakeitimas 670
Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Lucia Yar, Ilhan Kyuchyuk, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
41 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
41. pabrėžia, kad daugelyje pasaulio regionų labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ) dažnai yra vietos ekonomikos varomoji jėga; pabrėžia, kad MVĮ visame pasaulyje sudaro 90 proc. visų įmonių, sukuria 60–70 proc. darbo vietų ir 50 proc. bendrojo vidaus produkto; pabrėžia MVĮ indėlio svarbą siekiant įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m. ir pasiekti darnaus vystymosi tikslus, visų pirma susijusius su skurdo panaikinimu ir deramu darbu visiems;	41. pabrėžia, kad daugelyje pasaulio regionų labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ)***, kurias vis dažniau valdo moterys,*** dažnai yra vietos ekonomikos varomoji jėga; pabrėžia, kad MVĮ visame pasaulyje sudaro 90 proc. visų įmonių, sukuria 60–70 proc. darbo vietų ir 50 proc. bendrojo vidaus produkto; pabrėžia MVĮ indėlio svarbą siekiant įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m. ir pasiekti darnaus vystymosi tikslus, visų pirma susijusius su skurdo panaikinimu ir deramu darbu visiems;

Or. en

Pakeitimas 671
Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
41 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

41. pabrėžia, kad daugelyje pasaulio regionų labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ) dažnai yra vietos ekonomikos varomoji jėga; pabrėžia, kad MVĮ visame pasaulyje sudaro 90 proc. visų įmonių, sukuria 60–70 proc. darbo vietų ir 50 proc. bendrojo vidaus produkto; pabrėžia MVĮ indėlio svarbą siekiant įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m. ir pasiekti darnaus vystymosi tikslus, visų pirma susijusius su skurdo panaikinimu ir ***deramu darbu*** visiems;	41. pabrėžia, kad daugelyje pasaulio regionų labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ) dažnai yra vietos ekonomikos varomoji jėga; pabrėžia, kad MVĮ visame pasaulyje sudaro 90 proc. visų įmonių, sukuria 60–70 proc. darbo vietų ir 50 proc. bendrojo vidaus produkto; pabrėžia MVĮ indėlio svarbą siekiant įgyvendinti Darbotvarkę iki 2030 m. ir pasiekti darnaus vystymosi tikslus, visų pirma susijusius su skurdo panaikinimu ir ***deramomis darbo sąlygomis*** visiems;
	Or. en

Pakeitimas 672
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
41 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	41a. ragina ES ir valstybes nares reikalauti gerbti čiabuvių teisę į laisvą, išankstinį, informacija grindžiamą ir privalomą sutikimą ir užtikrinti, kad ji būtų gerbiama sudarant bet kokį ES susitarimą ar rengiant vystymosi projektą, taip pat vykdant bet kokią ES įsisteigusių įmonių veiklą, kuri gali daryti įtaką čiabuvių žemėms, teritorijoms ar gamtos ištekliams; primygtinai ragina atitinkamose ES sektorių teisės aktuose, be kita ko, susijusiuose su svarbiausiosiomis žaliavomis, gerbti čiabuvių teises, visų pirma, teisę į laisvą, išankstinį, informacija grindžiamą ir privalomą sutikimą; pabrėžia, kad čiabuvių tautų teisių ir jų tradicinės praktikos propagavimas yra labai svarbus siekiant tvaraus vystymosi, kovojant su klimato kaita ir išsaugant biologinę įvairovę;
	Or. en

Pakeitimas 673
Isabel Serra Sánchez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
41 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	41a. primena verslo atsakomybę užtikrinant, kad jų veikla ir tiekimo grandinės nebūtų susijusios su žmogaus teisių pažeidimais, įskaitant aplinkosaugos, čiabuvių ir darbo teises, taip pat nebūtų siejamos su grasinimais ir išpuoliais prieš žmogaus teisių gynėjus; pabrėžia svarbiausius valstybių ir kitų sprendimus priimančių subjektų, įskaitant įmones, įsipareigojimus ir atsakomybę švelninti klimato kaitos padarinius, užkirsti kelią šių padarinių neigiamam poveikiui žmogaus teisėms ir skatinti tinkamą politiką vadovaujantis įsipareigojimais žmogaus teisių srityje;

Or. en

Pakeitimas 674
Nacho Sánchez Amor, Francisco Assis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu	42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; ***pabrėžia, kad naujoms ir besiformuojančioms technologijoms reikia priežiūros, tvirto skaidrumo ir tinkamų apsaugos priemonių, taip pat žmogaus teisėmis grindžiamo požiūrio;*** palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti

palankiai vertina, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12];

[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.

ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu palankiai vertina, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; ***palankiai vertina tai, kad priimtas Pasaulinis skaitmeninis susitarimas, ir atkreipia dėmesį į prieinamų ir įperkamų duomenų ir skaitmeninių technologijų bei paslaugų poreikį;*** susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12]; ***smerkia naujų ir besiformuojančių technologijų, pvz., veido atpažinimo technologijų ir skaitmeninio sekimo, naudojimą kaip prievartos priemones ir didėjantį priekabiavimo prie žmogaus teisių gynėjų, aktyvistų, žurnalistų ir teisininkų, jų bauginimo ir persekiojimo mastą;***

[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.

Or. en

Pakeitimas 675
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės	42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės

demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu ***palankiai vertina***, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12];	demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu ***atsižvelgia į tai***, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12]; ***pabrėžia, kad žodžio laisvė ir saviraiškos laisvė yra labai svarbios demokratinių valstybių veikimui ir neturi būti ribojamos dėl politiškai motyvuotų priežasčių prisidengiant kova su dezinformacija; ragina aiškiai apibrėžti kovos su dezinformacija teisės aktus ir kad už jų taikymą atsakingos institucijos būtų nepriklausomos ir atskaitingos;***
[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.	[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.

Or. de

Pakeitimas 676
Arkadiusz Mularczyk
ECR frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu palankiai vertina, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12];	42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu palankiai vertina, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12]; ***susirūpinęs atkreipia dėmesį į sparčią dirbtinio intelekto plėtrą karinėse prietaikose, taip pat į galimą autonominių sistemų, kurios galėtų priimti sprendimus dėl gyvybės ir mirties be žmogaus indėlio, kūrimą ir diegimą; ragina nedelsiant pradėti tarptautinį dialogą ir priimti teisėkūros priemones siekiant griežtai reguliuoti šias grėsmes;***
[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.	[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.

Or. en

Pakeitimas 677
Catarina Vieira
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu palankiai vertina, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12];	42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu palankiai vertina, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12]; ***ragina į ES visuotinį sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimą įtraukti NSO ir kitas privačiąsias bendroves, tiekiančias technologijas, kurios suteikia galimybę visame pasaulyje persekioti pilietinę visuomenę, žurnalistus, teisininkus ir socialinius judėjimus, ar padedančias naudotis tokiomis technologijomis;***
[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.	[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.

Or. en

Pakeitimas 678
András László

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; ***šiuo atžvilgiu palankiai vertina, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei;*** susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12];	42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12];
[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.	[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.

Or. en

Pakeitimas 679
Sandra Gómez López, Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai	42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai

vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu palankiai vertina, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12];	vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje, visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu palankiai vertina, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; ***yra labai susirūpinęs dėl žalingų naudojimosi DI ir sintetinės sankaitos padarinių, ypač moterims ir vaikams;*** susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12];
[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.	[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.

Or. en

Pakeitimas 680
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje,	42. yra susirūpinęs dėl dirbtinio intelekto (DI) keliamos grėsmės demokratijai ir žmogaus teisėms, ypač jei jis nėra tinkamai reguliuojamas; palankiai vertina 2023 m. birželio 26 d. Tarybos išvadas dėl skaitmeninės diplomatijos siekiant stiprinti ES vaidmenį ir lyderystę pasaulinio skaitmeninio valdymo srityje,

visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu palankiai vertina, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12];	visų pirma jos, kaip visuotinių skaitmeninių taisyklių rinkinio***, grindžiamo demokratijos principais,*** formuotojos, poziciją; šiuo atžvilgiu palankiai vertina, kad priimtas ES dirbtinio intelekto aktas, kuriuo siekiama suderinti DI taisykles, kad būtų apsaugotos žmogaus teisės, ir naudą, kurią DI gali nešti žmonių gerovei; susirūpinęs atkreipia dėmesį į neigiamą melagingo turinio pramonės poveikį teisei į informaciją ir spaudos laisvei, įskaitant sparčią DI plėtrą ir tolesnį dezinformacijos pramonės įgalėjimą[12];
[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.	[12] „Žurnalistai be sienų“, „2023 m. pasaulio spaudos laisvės indeksas. Žurnalistikai grėsmę kelia melagingo turinio pramonė“, https://rsf.org/en/2023-world-press-freedom-index-journalism-threatened-fake-content-industry.

Or. en

Pakeitimas 681
Lucia Yar, Barry Andrews, Dan Barna, Petras Auštrevičius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
42 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	42a. pabrėžia itin didelę žiniasklaidos laisvės ir saviraiškos laisvės, kaip žmogaus teisių apsaugos ramsčio, svarbą, tačiau susirūpinęs atkreipia dėmesį į tai, kad vyrauja dezinformacijos, propagandos ir melagingų naujienų, kurias kuria ir platina neliberalūs režimai ir piktavališki užsienio subjektai, praktika – tai hibridinių grėsmių ir užsienio manipuliavimo informacija pavyzdys;

Or. en

Pakeitimas 682
Jorge Martín Frías, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
43 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
43. pabrėžia, kad internetas turėtų būti vieta, kurioje vyrauja saviraiškos laisvė; vis dėlto mano, kad turi būti gerbiamos asmenų teisės; laikosi nuomonės, kad, kai taikytina, veikla, laikoma neteisėta realiame gyvenime, turėtų būti laikoma neteisėta ir internete; reiškia susirūpinimą dėl to, kad daugėja interneto išjungimo atvejų; pabrėžia, kad ***interneto išjungimą*** dažnai ***naudoja***, be kita ko, autoritariniai režimai, siekdami nutildyti politinius disidentus ir pažaboti politinę laisvę; ragina ES skubiai kovoti su šiuo nerimą keliančiu reiškiniu;	43. pabrėžia, kad internetas turėtų būti vieta, kurioje vyrauja saviraiškos laisvė; vis dėlto mano, kad turi būti gerbiamos asmenų teisės; laikosi nuomonės, kad, kai taikytina, veikla, laikoma neteisėta realiame gyvenime, turėtų būti laikoma neteisėta ir internete; reiškia susirūpinimą dėl to, kad daugėja interneto išjungimo atvejų; pabrėžia, kad ***internetą*** dažnai ***išjungia***, be kita ko, autoritariniai režimai, siekdami nutildyti politinius disidentus ir pažaboti politinę laisvę; ragina ES skubiai kovoti su šiuo nerimą keliančiu reiškiniu; ***yra ypač susirūpinęs dėl pasaulinės tendencijos, kai saviraiškos laisvė internete yra cenzūruojama siekiant kontroliuoti visuomenės nuomonę, plitimo; smerkia naujausią cenzūros ir išpuolių prieš saviraiškos laisvę tendenciją Brazilijoje, be kita ko, tai, kad uždarytos populiarios socialinės žiniasklaidos platformos, pvz., platforma „X“;***

Or. en

Pakeitimas 683
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
43 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
43. pabrėžia, kad internetas turėtų būti vieta, kurioje vyrauja saviraiškos laisvė; vis dėlto mano, kad turi būti gerbiamos asmenų teisės; laikosi nuomonės, kad, kai	43. pabrėžia, kad internetas turėtų būti vieta, kurioje vyrauja saviraiškos laisvė; vis dėlto mano, kad turi būti gerbiamos asmenų teisės; laikosi nuomonės, kad, kai

taikytina, veikla, laikoma neteisėta realiame gyvenime, turėtų būti laikoma neteisėta ir internete; reiškia susirūpinimą dėl to, kad daugėja interneto išjungimo atvejų; pabrėžia, kad ***interneto išjungimą*** dažnai ***naudoja***, be kita ko, autoritariniai režimai, siekdami nutildyti politinius disidentus ir pažaboti politinę laisvę; ragina ES skubiai kovoti su šiuo nerimą keliančiu reiškiniu;	taikytina, veikla, laikoma neteisėta realiame gyvenime, turėtų būti laikoma neteisėta ir internete; reiškia susirūpinimą dėl to, kad daugėja interneto išjungimo atvejų; pabrėžia, kad ***internetą*** dažnai ***išjungia***, be kita ko, autoritariniai režimai, siekdami nutildyti politinius disidentus ir pažaboti politinę laisvę; ragina ES skubiai kovoti su šiuo nerimą keliančiu reiškiniu; ***primygtinai ragina ES užimti tvirtą poziciją, nukreiptą prieš visus technologijų milžinių mėginimus apeiti nacionalines teisės sistemas ir nepriklausomų teismų sprendimus ar jiems pakenkti;***
	Or. en

Pakeitimas 684
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
43 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
43. pabrėžia, kad internetas turėtų būti vieta, kurioje vyrauja saviraiškos laisvė; vis dėlto mano, kad turi būti gerbiamos asmenų teisės; laikosi nuomonės, kad, kai taikytina, veikla, laikoma neteisėta realiame gyvenime, turėtų būti laikoma neteisėta ir internete; reiškia susirūpinimą dėl to, kad daugėja interneto išjungimo atvejų; pabrėžia, kad interneto išjungimą dažnai naudoja, be kita ko, autoritariniai režimai, siekdami nutildyti politinius disidentus ir pažaboti politinę laisvę; ragina ES skubiai kovoti su šiuo nerimą keliančiu reiškiniu;	43. pabrėžia, kad internetas turėtų būti vieta, kurioje vyrauja saviraiškos laisvė; vis dėlto mano, kad turi būti gerbiamos asmenų teisės; laikosi nuomonės, kad, kai taikytina, veikla, laikoma neteisėta realiame gyvenime, turėtų būti laikoma neteisėta ir internete; reiškia susirūpinimą dėl to, kad daugėja interneto išjungimo atvejų; pabrėžia, kad interneto išjungimą dažnai naudoja, be kita ko, autoritariniai režimai, siekdami nutildyti politinius disidentus ir pažaboti politinę laisvę; ragina ES skubiai kovoti su šiuo nerimą keliančiu reiškiniu***, be kita ko, apsvarstyti galimybę leisti ES įsisteigusiems ryšių paslaugų teikėjams siūlyti saugias priemones asmenims, neturintiems prieigos prie interneto***;
	Or. sv

Pakeitimas 685
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
43 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
43. pabrėžia, kad internetas turėtų būti vieta, kurioje vyrauja saviraiškos laisvė; vis dėlto mano, kad turi būti gerbiamos asmenų teisės; laikosi nuomonės, kad, kai taikytina, veikla, laikoma neteisėta realiame gyvenime, turėtų būti laikoma neteisėta ir internete; reiškia susirūpinimą dėl to, kad daugėja interneto išjungimo atvejų; pabrėžia, kad interneto ***išjungimą*** dažnai ***naudoja, be kita ko, autoritariniai režimai, siekdami*** nutildyti politinius disidentus ir pažaboti politinę laisvę; ragina ***ES skubiai*** kovoti su ***šiuo nerimą keliančiu reiškiniu***;	43. pabrėžia, kad internetas turėtų būti vieta, kurioje vyrauja saviraiškos laisvė; vis dėlto mano, kad turi būti gerbiamos asmenų teisės; laikosi nuomonės, kad, kai taikytina, veikla, laikoma neteisėta realiame gyvenime, turėtų būti laikoma neteisėta ir internete; reiškia susirūpinimą dėl to, kad daugėja interneto išjungimo atvejų; pabrėžia, kad interneto ***išjungimas*** dažnai ***naudojamas siekiant*** nutildyti politinius disidentus ir pažaboti politinę laisvę; ***primygtinai*** ragina ***Komisiją savo teisinės valstybės principo taikymo ataskaitose*** kovoti su ***šiais išpuoliais prieš laisvą nepritarimą***;

Or. de

Pakeitimas 686
Francisco Assis, Nacho Sánchez Amor, Hana Jalloul Muro, Chloé Ridel, Robert Biedroń, Marco Tarquinio

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
43 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	43a. laikosi tvirtos pozicijos, kad šnipinėjimo programų eksportas iš Sąjungos į trečiąsias šalis, kuriose tokios priemonės naudojamos prieš žmogaus teisių aktyvistus, žurnalistus ir vyriausybės kritikus, yra sunkus Chartijoje įtvirtintų pagrindinių teisių ir rimtas Sąjungos eksporto taisyklių pažeidimas;

Or. en

Pakeitimas 687
Lucia Yar, Barry Andrews, Petras Auštrevičius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
43 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	43a. ragina interneto platformas ir technologijų milžines, kaip informacijos valdytojas, apsaugoti demokratijos principus ir įgyvendinti priemones, kuriomis siekiama išlaikyti rinkimų sąžiningumą, taip pat apsaugoti teisę į informaciją, ypač rinkimų laikotarpiu;

Or. en